

Leistungs- und Finanzierungsvereinbarungen (LFV) im Handlungsfeld „Integrationsförderung“
- Stand: 2012 -

Lfd. Nr.	Träger	Kurzbezeichnung des Angebots/der Leistung	Vertrags- / Zuwendungssumme 2013	Vertrags-/ Zuwendungssumme 2014
1	AWO – KV Bielefeld –	Internationales Zentrum – Beratung, Begegnung, sprachliche und berufliche Förderung Anschrift: August-Bebel-Str. 74, 33602 Bielefeld.	137.670,00 €	133.038,00 €
2	AWO – KV Bielefeld –	Internationales Zentrum – Alte Südschule Bielefeld-Brackwede – Begleitung und Unterstützung Jugendlicher und junger Erwachsener im Übergang Schule – Beruf, Sprachqualifizierungsangebote Anschrift: Südring 48, 33647 Bielefeld.	63.749,00 €	61.604,00 €
3	AWO – KV Bielefeld –	Internationales Zentrum – Alte Südschule Bielefeld-Brackwede – Begegnungs- und Dienstleistungsangebot für ältere Migrantinnen und Migranten Anschrift: Südring 48, 33647 Bielefeld.	27.978,00 €	27.037,00 €
4	AWO – KV Bielefeld –	Jugendmigrationsdienst (JMD) Förderung der schulischen, beruflichen und sozialen Eingliederung junger Menschen mit Migrationshintergrund Anschrift: Arndstr. 6 - 8, 33602 Bielefeld.	5.964,00 €	5.763,00 € *
5	DRK – KV Bielefeld –	Internationaler Suchdienst und Kreisnachforschungsstelle Anschrift: August-Bebel-Str. 8, 33602 Bielefeld.	6.085,00 €	5.880,00 € *
6	DRK – KV Bielefeld –	Projekt Interkulturelle Arbeit in Bielefeld-Sennestadt – Heideblümchen – (PIA) – Offene Angebote, Gruppenangebote, Schulergänzende Hilfen, Unterstützung von Eltern bei Erziehung und Förderung ihrer Kinder - Anschrift: Brombeerweg 1, 33689 Bielefeld.	46.085,00 €	44.535,00 €
7	DRK – KV Bielefeld –	Zentrale Beratungsstelle für Flüchtlinge und Migrantinnen und Migranten - Beratung, Hilfestellung bei Arbeitserlaubnissen, , Beschäftigungs- und Arbeitsmöglichkeiten, Aus- und Fortbildungen - Anschrift: August-Bebel-Str. 8,	14.682,00 €	14.188,00 €

		33602 Bielefeld.		
8	Diakonie für Bielefeld gGmbH	Beratung und Betreuung in der Aussiedlerhilfe - Soziale Erstberatung im Übergangwohnheim Teichsheid - Anschrift: Teichsheid 21, 33609 Bielefeld.	4.545,00 €	4.392,00 €
9	Diakonie für Bielefeld gGmbH	Migrationsfachdienst in Bielefeld-Sennestadt: Fachstelle für sozialraumbezogene Integration junger Migrantinnen und Migranten Anschrift: Lindemannplatz 3, 33689 Bielefeld.	21.845,00 €	21.110,00 €
10	IAF – Verband binationaler Familien und Partnerschaften e. V.	Beratung von Frauen und Männern in allen Fragen einer binationalen Beziehung – Bildungs- und Beratungsarbeit – Anschrift: Stapenhorststr. 5, 33615 Bielefeld.	1.534,00 €	1.482,00 €
11	IBZ – Friedenshaus –	IBZ – Friedenshaus – Begegnungs- und Beratungsangebote für Zuwanderinnen, Zuwanderer und Einheimische	28.064,00 €	27.120,00 €
12	IBZ – Friedenshaus –	Kinder- und Jugendarbeit	47.655,00 €	46.052,00 €
13	Verein für ein zeitgemäßes Leben e. V.	Begleitung von Frauen mit Migrationshintergrund bei der selbstbestimmten Integration in die westliche Gesellschaft Anschrift: Werner-Bock-Str. 19, 33602 Bielefeld.	37.081,00 €	35.833,00 €
Sa.			442.937,00 €	428.034,00 €

* Das DRK – KV Bielefeld – finanziert seine satzungsgemäße Aufgabe „Suchdienst, Kreisnachforschungsstelle“, als Folge des 2. Weltkrieges entstanden (1948: Internationale Rotkreuz Konferenz in Stockholm), ab dem 01.01.2014 ausschließlich aus Bundes- und eigenen Mitteln. Diese Mittel und der geringfügige kommunale Anteil an dem weit überwiegend aus Mitteln des Bundes finanzierten Jugendmigrationsdienst steht der Finanzierung des vorgelegten Beratungskonzepts zur Verfügung.

Beschlusslage 2011

Integrationsrat und Haupt- und Beteiligungsausschuss haben in ihren Sitzungen am 22.06. bzw. 14.07.2011 die Frage der Verlängerung der Leistungs- und Finanzierungsvereinbarungen im Handlungsfeld "Integration" beraten und folgenden Beschluss gefasst:

1. Die Leistungs- und Finanzierungsvereinbarungen im Handlungsfeld "Integration" (vgl. Dr.-Nr. 2698/2009 - 2014) werden auf der Basis der Zuschüsse des Jahres 2009 bis zum 31.12.2013 verlängert.
2. Die Verwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob und inwieweit Leistungs- und Finanzierungsvereinbarungen gemäß den Zielsetzungen des Integrationskonzeptes weiter entwickelt werden können. Hierbei sind Ziele wie der Abbau von Parallelstrukturen bei Beratungsangeboten für Zuwanderinnen und Zuwanderer, eine Vernetzung bzw. Bündelung von Beratungsangeboten mit dem Ziel der Beratung aus einer Hand, mit dem Ziel verbesserten Ressourceneinsatzes, niedrighschwelliger Zugänge zu Beratungsangeboten und einer Verbesserung des Zugangs zu Fach- und Regeldiensten zu verfolgen. Es wird angestrebt, die Angebote und Strukturen der Integrationsarbeit in den Stadtteilen/Wohnquartieren auszubauen bzw. zu verstärken.
3. Die neuen Leistungs- und Finanzierungsvereinbarungen sollen für die Berichterstattung der Träger die im Integrationskonzept vorgeschlagenen Kennzahlen und Indikatoren aufgreifen.
4. Die Verwaltung wird gebeten, bis zum 30.06.2012 zu den Aufträgen zu berichten und konkrete Handlungsvorschläge zu unterbreiten.

Künftiges Beratungsangebot Freier Träger und Stadt Bielefeld

Migrationsberatung für
Erwachsene (MBE)/
Jugendmigrationsdienst
(JMD)

Finanzierung: BAMF/Freie
Träger

MBE /JMD initiiert, steuert und
begleitet den
Integrationsprozess der
Neuzuwanderer/-innen bis zu
drei Jahre nach Einreise und
ergänzt den
Integrationskurs.

Caritasverband (0,66 Stelle)
Diakonie f. Blfd. (0,8)
DRK – KV Blfd. (1,5)
IBZ (0,5)
Jugendmigrationsdienst
AWO – KV - (2,0
Stellen)

Die Träger besetzen im tägl.
Wechsel die sog.
Clearingstelle als
Erstanlaufstelle im Flur der
städt. Ausländerbehörde

Allgemeine Beratung

von Menschen mit Migrationshintergrund
mit mehr als dreijährigem Aufenthalt

(Stadt Bielefeld/Freie Träger)

Zielsetzung insbes.: Vermittlung in Fach-/Regeldienste,
Handlungskompetenz

Zentral

(Bielefeld-Mitte, Rathaus)
Sennestadt,

Jöllnb. ,

Dezentral

(Brackwede, Senne,

Heepen, Baumheide,

Institutionelle
Förderung

-

Internationales
Begegnungszentrum
Friedenshaus e. V. (IBZ)

als Haus für Menschen /
Vereine unterschiedlicher
Herkunft, mit Aspekten
der Beratung, Bildung, Kultur,
Kinder-, Jugend-, Eltern- und
Erwachsenenarbeit

Spezifische Beratung

Zentral: Bielefeld-Mitte, Rathaus
(Stadt Bielefeld/Freie Träger)

Beratung für

- binationale Partnerschaften
- Frauen mit Migrationshintergrund
- Schulische Seiteneinsteiger/-innen
- Einbürgerungsbewerber
- Anlauf- und Beschwerdestelle nach dem AGG

NEUAUSRICHTUNG DES BERATUNGSANGEBOTES (KOOPERATIONSPARTNER, STANDORTE, RESSOURCEN)

I. ALLGEM. BERATUNG VON MENSCHEN MIT MIGRATIONSHINTERGRUND

Zentrale Angebote (Blfd.-Mitte)

- I.1 Träger des Angebots Kooperationsverbund
 - AWO - KV Bielefeld -
 - Stadt Bielefeld - Amt für Integration -

Angebotsstandort Neues Rathaus (NR), Niederwall 23, 33602 Bielefeld (1. OG) und ggf. zusätzl. Standort in Räumlichkeiten der AWO - Kreisverband Blfd. - (Blfd.-Mitte)

Quantitative Datenlage	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	1,15	1,30 *	2,45
Personalkostenvolumen	57.700,00 €	67.516,00 €	125.216,00 €
Sachkostenvolumen	4.000,00 €	4.380,00 €	8.380,00 €
			133.596,00 €

* zuzüglich (befristet) 0,8 Stelle (= Planstelle mit sog. Kw-Vermerk, die nach Ausscheiden der Arbeitskraft entfällt).

Dezentrale Angebote

- I.2 Träger des Angebots Kooperationsverbund
 - AWO - KV Bielefeld -
 - Stadt Bielefeld - Amt für Integration -

Angebotsstandorte Brackwede: AWO-Zentrum, 33647 Blfd.
Senne: BA Senne, Windelsbleicher Str. 242, 33659 Blfd.
Sennestadt: AWO-Forum Reichowplatz 11 - 13, 33689 Blfd.

Quantitative Datenlage	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	1,5	0	1,5
Personalkostenvolumen	75.000,00 €	- €	75.000,00 €
Sachkostenvolumen	5.000,00 €	- €	5.000,00 €
			80.000,00 €

- I.3 Träger des Angebots Kooperationsverbund
 - AWO - KV Bielefeld -
 - Stadt Bielefeld - Amt für Integration -

Angebotsstandorte Heepen: AWO-Begegnungszentrum, Lüneburger Str. 5, 33719 Blfd.
Baumheide: FZZ Baumheide, Rabenhof 76, 33609 Blfd.

<u>Quantitative Datenlage</u>	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	1,1	0	1,1
Personalkostenvolumen	55.000,00 €	- €	55.000,00 €
Sachkostenvolumen	3.600,00 €	- €	<u>3.600,00 €</u>
			58.600,00 €

- I.4 Träger des Angebots Kooperationsverbund
 - AWO - KV Bielefeld –
 - Stadt Bielefeld - Amt für Integration -

Angebotsstandorte Jöllenbeck: BA Jöllenbeck, Amtsstr. 13, 33739 Blfd.

<u>Quantitative Datenlage</u>	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	0,0	0,20	0,20
Personalkostenvolumen	- €	10.420,00 €	10.420,00 €
Sachkostenvolumen	- €	600,00 €	<u>600,00 €</u>
			11.020,00 €

- I.5 Träger des Angebots Kooperationsverbund
 - AWO - KV Bielefeld -
 - Stadt Bielefeld - Amt für Integration -

Angebotsstandorte Stieghorst: FZZ Stieghorst, Glatzer Straße 13 - 21, 33605 Blfd.

<u>Quantitative Datenlage</u>	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	0,5	0	0,5
Personalkostenvolumen	25.000,00 €	- €	25.000,00 €
Sachkostenvolumen	1.000,00 €	- €	<u>1.000,00 €</u>
			26.000,00 €

II. SPEZIFISCHE BERATUNG VON MENSCHEN MIT MIGRATIONSHINTERGRUND

- II.1 Träger des Angebots Iaf – Verband binationaler Partnerschaften e. V. (LFV (Leistungsangebot mit Vernetzung zum Allgem. Beratungsangebot))

Angebotsstandort Stapenhorststraße 5, 33615 Bielefeld

Quantitative Datenlage

	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	0	0	0
Personalkostenvolumen	- €	- €	- €
Sachkostenvolumen	2.500,00 €	- €	<u>2.500,00 €</u>
			2.500,00 €

- II.2 Träger des Angebots Verein für ein zeitgemäßes Leben e. V. (Cagdas Yasam Dernegi)(LFV (Leistungsangebot mit Vernetzung zum Allgem. Beratungsangebot)(Beratung für Frauen mit Migrationshintergrund)

Angebotsstandort Werner-Bock-Str. 19, 33602 Bielefeld

Quantitative Datenlage

	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	0,65	0	0,65
Personalkostenvolumen	28.500,00 €	- €	28.500,00 €
Sachkostenvolumen	7.300,00 €	- €	<u>7.300,00 €</u>
			35.800,00 €

- II.3 Träger des Angebots Stadt Bielefeld - Amt für Integration - (Schul. Seiteneinsteiger/-innen)

Angebotsstandort Neues Rathaus (NR), Niederwall 23, 33602 Bielefeld (1. OG)

Quantitative Datenlage

	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	0	1,20	1,20
Personalkostenvolumen	- €	60.157,00 €	60.157,00 €

Sachkostenvolumen	- €	3.600,00 €	<u>3.600,00 €</u>
			63.757,00 €

II.4 Träger des Angebots Stadt Bielefeld - Amt für Integration - (Einbürgerungsstelle)

Angebotsstandort Neues Rathaus (NR), Niederwall 23, 33602 Bielefeld (1. OG)

Quantitative Datenlage

	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	0,0	1,0	1,0
Personalkostenvolumen	- €	39.856,80 €	39.856,80 €
Sachkostenvolumen	- €	3.000,00 €	<u>3.000,00 €</u>
			42.856,80 €

II.5 Träger des Angebots Stadt Bielefeld - Amt für Integration - (Anlauf-/Beschwerdestelle nach dem AGG)

Angebotsstandort Neues Rathaus (NR), Niederwall 23, 33602 Bielefeld (1. OG)

Quantitative Datenlage

	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Stellenvolumen	0,0	0,2	0,2
Personalkostenvolumen	- €	15.789,00 €	15.789,00 €
Sachkostenvolumen	- €	600,00 €	<u>600,00 €</u>
			16.389,00 €

III. Institutionelle Förderung (IBZ)

Träger des Angebots IBZ - Friedenshaus e. V. -

Angebotsstandort Teutoburger Str. 106, 33607 Bielefeld

Quantitative Datenlage

	Fr. Träger	Stadt	Sa.
Personalkostenanteil ca.	45.000,00 €	- €	45.000,00 €
Sachkostenanteil ca.	28.000,00 €	- €	<u>28.000,00 €</u>

Träger des Angebots <u>Quantitative Datenlage</u>	AWO – KV Blfd. – in Abstimmung mit der Stadt Blfd. – Amt für Integration (Mittel zur Finanzierung insbes. Jugend- und frauenspezifischer Projekte/Angebote im Kontext allgemeiner Beratung etc.)			73.000,00 €
		Fr. Träger	Stadt	Sa.
		6.200,00 €	- €	<u>6.200,00 €</u>
	Sachkostenanteil			6.200,00 €

Aufgaben der Steuerungsgruppe gem. Ziff. 2 des Beschlussvorschlags:

Insbes.

- Vereinbarung gemeinsamer Zielsetzungen und fachlicher Standards für Beratung, Begleitung, Unterstützung von Menschen mit Migrationshintergrund einschließlich der Gestaltung des Übergangs in die Beratung, Betreuung von Fach-/Regeldiensten (Zielplanungsprozess).
- Definition von Kennzahlen und Indikatoren (s. z. B. lfd. Berichterstattung im Rahmen der Umsetzung des Bielefelder Integrationskonzeptes).
- Evaluation der Arbeit (Evaluation von Kontext, Prozess, Ergebnis), soweit möglich und vorbehaltlich einer Abstimmung (vss. 10.2012) in Kooperation mit Bielefeld 2000plus (ab 2013/2014).

Beispiel (vgl. als Grundlage Beschlussvorlage der Verwaltung – Dez. 5 – vom 03.08.2012, Dr.-Nr. 4480/2009 – 2014):

Handlungsfeld	Maßnahme	Produkt-gruppe	(Teil-) Ziel 2013	Kennzahl/Indikator			
				Name	Ist-Wert 31.12.201.	Ausgangs- wert 01.01.201.	Ziel-Wert 31.12.201.
Integrations-förderung	Beratung, Betreuung von Menschen mit Migrationshintergrund mit längerem Inlandsaufenthalt	11 01 27	Verbesserung von Integrations-chancen hier: Niedrigschwelliger Zugang zum Beratungsangebot, Ersterorientierung	Anzahl an Beratungen			
			Verbesserung des Zugangs zu Fach- und Regeldiensten	Anzahl an Vermittlungen, an bedarfsgerechter Begleitung zu Fach-/Regeldiensten			